

Case C-309/06

Marks & Spencer plc

Case

Commissioners of Customs & Excise

(House of Lords)

«...»

...

1. ...

(77/388, 28 § 2)

2. ...

(77/388, 28 § 2)

3. ...

(77/388, 28 § 2)

1. ...

... 28, ...

????????? ??? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ?????, ?? ??? ?????, ?? ?????????????? ????  
31 ?????????? 1975 ?????????? ?????????? «????????? ?? ??????????????», ?????????? ?? ?????  
????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ?  
????????????? ? ??? ??? ????? ? ??? ?????? ?????????????? ??? ??????????????????, ??????? ??????, ???  
????????? ??? ?????? 17, ?????????? ??????????, ??? ?????????? ?????????? 67/228 ??? ?????  
?????????????, ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ??????  
????????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ??????  
????????????????????? ??? ?????? ??????? ??? ?????????? ??????????????.

(??. ????????? 22-23, 28, ?????????. 1)

2. ??????, ????????? ??? ?????? 28, ????????????? 2, ??? ?????? ????????? 77/388, ????  
????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ??????  
?????????, ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ????? ?  
???????? 92/77, ??? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ??????????  
????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??????  
????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ? ?????????? ?????????????, ??? ???? ??????????????  
????????????? ??? ?????? ??? ??????????????, ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ?  
????????? ?????????????, ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ??????????????????  
????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????, ?????????????? ?? ?????  
?? ??? ?????????? ?????????????, ?? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????,  
????????????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??????????????????, ?????????????????? ?????? ?????? ??  
????????? ?????? ?????????????????? ? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ? ?????????  
????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ???  
????????????? ? ?????????? ??????.

?????????, ? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??????  
????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ??  
????? ?????? ?????? ?? ??? ??????????????, ??????? ??????, ??? ???? ???? ??????????????  
????????????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?? ?? ?????? ??????????. ?? ?????? ??? ?????????? ?? ??????  
????????? ??? ?????? ?????????????????? ??????, ??????? ??? ?????? ? ?????? ??? ??????????????  
?????????????????, ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ????????? 28, ?????????????? 2, ???  
????? ?????????? ??? ?????????, ??????????????, ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????  
?????????????, ? ?????? ??? ?????????????? ?????? ? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??????. ?????????,  
?? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ???  
????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ???  
????? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?????????. ? ?????? ?????? ??????????????  
????????? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????? ???  
????????????????? ?????? ??? ????????? 28, ?????????????? 2, ??? ?????? ??????????.

(??. ????????? 33-36, ?????????. 2)



?? ? ???? – ???? ???? – ?? ?  
???? – ???? – ???? – ???? ?  
???? – ??????»

???? C7309/06,

? ???? 234 ?  
?? House of Lords (???) ?? 12?? 2006, ?  
?? 17 ? 2006, ? ? ?

**Marks & Spencer plc**

????

**Commissioners of Customs & Excise,**

?? (???)

???? A. Rosas, ?????, U. L?hmus, J. Klu?ka, P. Lindh ??? A.  
Arabadjiev (???)

????: J. Kokott

????: J. Swedenborg, ?????

???? ?' ?????  
11?? 2007,

??? 13?? 2007,

????:

– ? Marks & Spencer plc, ????? D. Milne, QC, A. Hitchmough, barrister,  
D. Waelbroeck, ??? D. Slater, solicitor,

– ? Z. Bryanston-Cross,  
K. Lasok, QC, ??? P. Mantle, barrister,

– ? D. O'Hagan, ??? G. Clohessy,  
SC, ??? N. O'Hanlon, BL,

– ? E. ?????,

– ? R. Lyal ??? M.  
Afonso,

????

**????**

1 ? 28,  
2, ?? 77/388/?? ?? 17?? 1977, ??  
?? – ??: ? ?

???. ??? 09/001, ? 49, ??? ?????: ??? (?????), ??? ??????? ??? ?????????, ??????? ??? ???  
????? ?????? ??????? 28, ???????????? 2, ?????????? ??, ????? ??????????????? ?? ??? ???????  
92/77/??? ??? ?????????????, ??? 19?? ??????????? 1992 (? L 316, ? 1).

2 ? ?????? ????? ????????????? ??? ????????? ????????? ?????????? ??????? ??? Marks &  
Spencer plc (??? ?????: Marks & Spencer) ??? ??? Commissioners of Customs & Excise (???  
?????: Commissioners), ?? ???? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????  
????????????? ??? ?????????? ? Marks & Spencer, ?????????? ????????? ?????????????????? ?????? (???  
?????: ???) ??? ?????????????????? ?????????????????.

?? ??????? ??????????

? ?????????????? ??????????????

3 ?? ?????? 12, ?????????????? 1, ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ? ??? ?????????????, ???'  
?????, ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? «? ?????? [...] ???? ??? ??????, ???? ???  
???????? ?????????????? ? ?????????????????? ?????? ??? ??????».

4 ?? ?????? 28, ?????????????? 2, ??? ?????? ?????????, ?? ?????? ?????????, ??????:

«?? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ????? ??  
????????????????? ??????? ??????, ??? ?????????????? ??? 31? ?????????????? 1975 ??? ???????????????????  
??? ??????????, ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ??????? 17 ??? ??????????  
????????? ??? ?????????????? ??? 11?? ?????????? 1967, ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ???  
????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????????? ??? ?? ??????????????, ?????????? ??? ??????????????, ?  
?????? ???? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ???  
????????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ?? ?????????????????? ? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ???  
????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??????????????. ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ??????????????  
?????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ??????????????  
??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????? ??????, ??? ?????????????????? ?????? ??????????  
??????».

?? ?????????????? ?????????????? ??? ??????????????, ?????? ?????????????? ??? ??????????????, ?? ?????????????????  
??? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ???, ?????? ??????????????,  
????????? ??????????, ?????????? ??? ??????????????, ??? ?????????????? ?????????????? ?????? ??????????????  
??? ?????????????????? ?????????????????? ??????».

5 ?? ?? ?????? ?????? 28, ?????????????? 2, ?????????? ??, ?? ?????? ?????? ??????? 92/77, ???????  
?? ??????:

«[...]»

?) ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????????????? ???  
????????????????? ??????? ?????? ??? ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??  
????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? 12, ?????????????? 3, ???  
????????? ??? 1? ?????????????? 1991, ??????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ???  
????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ??????? 17 ???  
????????????? ?????????? ??? 11?? ?????????????? 1967.

?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ? ?????????????? ??? ??????  
?????? ??? ?????????????????? ?? ??? ?????????????? ??????».

[...]»

? ?????? ??????????

6 ? ?????? ??? 1994 ????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? (Value Added Tax Act 1994, ??? ?????: VAT Act 1994) ??????????????, ????? ??????? ????????, ??? ?????? ??? ??????????????, ??? ?????????? ??????????????, ??? ?????????????? ?????????????? ??????????????. ?? ?????? 30 ??? VAT Act 1994, ?? ?????? «????????????? ?? ?????????? ??????????????», ?????????????? ??? ?????????????? 8 ??? ?????? ??????, ??? ?????? ??? ?????? ??????, ?? ?????? ??????????????????, ??? ?????????? ?????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?? ?????? «?????? 1 – ???????», «?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??????????????», ??????? 2, ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????????, ?????? ??? ?????? ??? ??? ??????????????, ?? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????????????????, ?????? ??? ?????????????? ??? ??????????????????, ??????? ? ??????????, ?? ??????????, ?? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????????????????.

7 ?? ?????? 80 ??? VAT Act 1994, ????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??????????, ?????? ?? ??????:

«1) ?? ?????????????? ??? (????? ????? ????? ????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ???????), ??? ?????????? ?????????????? ??? ???, ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????? Commissioners, ?????? ?????????????????????? ?????? ?????????????? ??????.

2) ?????? ??? ?????????????? ????????, ?? Commissioners ?????????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??????? ??????? ?????????????? ?????????????? ??????????????.

3) ?? Commissioners ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????????? ??????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ????, ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ???????, ? ??????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????????????? ??????????????????????.

[...]»

8 ?? ?????? 80 ??? VAT Act 1994 ?????????????????????? ?? ?? ?????? 3 ??? ?????????????? ?????????????????????????? ??????? ??? 2005 [Finance (n° 2) Act 2005], ?? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????????????? ??? ?? ?????? ??????? 80, ?????? ??????? ??? ?????????? ?????? ?????????????????????????? ??????????????????. ?????????????????, ?????????????????????, ?????? ?????????????????????????? ?????????????? 3, ??? ??? «?????????????» (repayment) ?? ??? ??? «?????????» (crediting).

? ?????????? ??? ?????????? ??????? ??? ?? ?????????????????????? ??????????????

9 ??? ??? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????? ??????????????, ?? 1973, ?? Commissioners, ?? ??????? ??????? ?????????????????????????? ?? ??? ?????????????? ??? ??????? ???????, ?????????????? ??? ?? «teacakes», ?? ??????? ??????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?? Marks & Spencer, ?????????????????? ?????????????? ??? ??? ??????, ??? ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? 1973 ??? ?????????????? 1994, ? Marks & Spencer ?????????????? ?????? ??????????????????.

10 ?? ?????????? ??? 30?? ?????????????????? 1994, ?? Commissioners ?????????????????? ?? ??????? ?????? ??? ??????? ??????? ?????????????????? ??? ?? teacakes ??????? ??????, ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????????????????? ?????????????????, ?????????? ?? ??? ?????????? ??????? ? Marks & Spencer ?????????? ?????? 8 ?????????????????? 1995 ?????????? ?????????????????? ??????? 3,5 ?????????????????? ??????? ?????????????? (GBP). ? ?????????? ?????? ??????? ???????, ???' ??????, ?? ?????? ?? 10 % ??? ?????????????????? ??????? (350 000 GBP), ??????? ?? Commissioners ?????????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ?????????????????????? ?????? ?????????????????? ?? 90 % ??? ?????????????????????? ??? ??? ?????? ??? ??????? ?????????????? ????. ??????????, ?? Commissioners ?????????????????? ??? Marks & Spencer ??? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ?????????????????? ????

?????????? ?? ????? 80, ??????????? 3, ??? VAT Act 1994. ?????????, ?????????? ?????????? ???????????? (???? ???? ?????????????), ????????? ??? ?????? ??? ????? ??????????????? ?? ?????????????? ????? ??? ????? ????? ?????????????? ????? ??? ??? ?????? ????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????????. ?????????, ??? Marks & Spencer ?????????????? ????????? ????? 4 ????????? 1997 ????? 88 440 GBP.

11 ??? ???? ?????????? ??? ?????????????? ????????????, ? Marks & Spencer ?????????? ??? VAT and Duties Tribunal, ?? ?????, ?? ?????????? ??? 22?? ?????????? 1998, ????????? ?? ????? ??? Commissioners. ? Marks & Spencer ????????? ?????????? ?????????? ??? High Court of Justice (England & Wales), Queen’s Bench Division (Crown Office), ?? ?????? ?????????? ?? ????? ?? ????????? ???, ?? ?????????? ??? 21?? ?????????????? 1998. ??? ???? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??? Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division), ?? ?????? ?????????? ??? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? Marks & Spencer ?????????? ?? ??? ?????????????? ????? ?????? ?? teacakes. ??????, ?? ?????????????? ?????? ??????????????, ?????????????? ?? ?????? ?????? ??? ??????????, [????????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? (?????????????) ??? ?????????????? ??? ?? Marks & Spencer], ?????????, ?? ?????????? ??? 14?? ?????????????? 1999, ?????????????????? ?????????? ??? ??????????????, ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????? (?? ?????? 10 ??? ?????????????? ??????????????) ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ??????????????????????. ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????, ?? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????? ??????????

12 ?? ?????????? ??? 11?? ?????????? 2002 ??? ???? C?62/00, Marks & Spencer (????????? 2002, ?. I?6325), ?? ?????????????? ?????????????? ??? ? ?????? ??? ?????????????????????????????? ??? ? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????????

13 ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ??????????????, ?????????????????, ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????????? ?????? ??? ?????????????? ??????????, ?? Commissioners, ??? ?? ?????????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? 80 ??? VAT Act 1994, ??????????, ?????????, ??? ?????????? ??? Marks & Spencer ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ??? 10 %, ?????? ??? ?????????, ???’ ?????????, ?? ?????????? ?????????????????????? ?????????????????.

14 ?????????? ??? Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division), ? Marks & Spencer ??????????, ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????, ??? ???? ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????????????? ??????????????. ?? ?????????? ??? 21?? ?????????????? 2003, ?? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??? Marks & Spencer, ? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? House of Lords.

15 ?? House of Lords ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ??????????????????:







21 ??????, ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?? ???? ????????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? (??., ??? ??? ?????????? ??????, ?????????? ??? 17?? ?????? 1994, C?18/93, Corsica Ferries, ????????? 1994, ?. I?1783, ?????? 14, ??? ??? 22?? ??????????? 2005, C?144/04, Mangold, ????????? 2005, ?. I?9981, ?????? 34). ?????????, ? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ??????????????, ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?? ?????? ??????????????.

22 ?????????, ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????? 28, ?????????????? 2, ??? ?????? ??????????, ?????????????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????, ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??? (????????? ??? 6?? ????????? 2006, C?251/05, Talacre Beach Caravan Sales, ????????? 2006, ?. I?6269, ?????? 17). ?????????, ?????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??????, ?????????????? «????????????? ?? ?????????? ??????????????», ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??????????.

23 ??????, ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??? ??????????????. ??????????, ?????? ?????????????? ??? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??????, ?? ?????? ??????????, ?? ?????????????????? ?????? 31 ?????????????? 1975 ?????????????? ?????????????? «????????? ?? ??????????????????», ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ? ?????????????? ? ??? ??? ?????? ? ??? ?????? ?????????????????? ??? ??????????????????????, ?????????? ??????, ??? ?????????????? ??? ?????????? 17, ?????????????? ??????????????, ??? ?????????????? ?????????? 67/228/??? ??? ??????????????, ??? 11?? ?????????? 1967, ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????, ??? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? – ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????????? ?????? (?? ????. ????. 09/001, ?. 5), ??? ?????? ??????????????, ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??????????????????.

24 ?? ?????? 28, ?????????????? 2, ?????????????? ??, ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? «stand still», ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? (????????????????????? ?????????? Talacre Beach Caravan Sales, ?????? 22). ? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? status quo, ??????????, ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????? ??????????. ?????????, ?????????? ?????????? ?????????????? ? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? (??., ???' ??????????????, ?????????? ??? 13?? ?????????? 2000, C?36/99, Idéal Tourisme, ????????? 2000, ?. I?6049, ?????? 38), ?????? ?????????? ?????????????????????? ??? ? ?????????????? ??????????????, ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??????????????, ? Marks & Spencer ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????.

25 ? Marks & Spencer ??? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? 12, ?????????????? 1, ??? ?????? ??????????. ??????????????????, ?????????? ?? ?????????????????? ??? ? ?????????? ??????, ? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????? ?????? ???, ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ??????????????, ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????, ?????? ?????????????????????? ??? ?? ?????? 12, ?????????????? 2, ??? ?????? ??????????, ?? ?????????????? ??

????????????? ????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????  
????????????????? ??????? ??? ??? ??? ??????? ??? ?? ?????? ??????.

26 ????, ? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ? ?????????? ??? ?????????????  
???? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ???.

27 ? ??????????? ??? ??? ?????? ?????????????? ????? ?????? ?????, ??? ?????????? ??? ??????? ?  
Commissioners ?????????????? ??? ??????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????????? ???????  
????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????????????????? ??????, ?????? ?????????  
????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??????????????? ?????????????? ??????????????, ?????? ??? ?? ??  
???? ??????? ?????????? ? ??? ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ???  
????????????????????????? ??????, ?????????????????????? ?????? ??? ????????? 28, ?????????????? 2, ??????????? ??,  
???? ?????? ??????????

28 ?????????, ??? ?????? ?????????? ??????? ?? ?????? ? ??????????? ???, ???????, ?????????? ???  
???????? 28, ?????????????? 2, ??? ?????? ?????????, ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????  
???? ?????????? ??? ?????????? ?????? ? ??????? 92/77, ??? ??????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????,  
????? ??????? ??? ?????????????, ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ???  
????????????????????? ??? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????????????????? ?????????????? ??????? ? ?????????  
?????????????, ? ?????????????????????? ? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ????????? ?  
????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ??? ?????????????? ?????????? ??  
????????????????? ?? ?????????? ??????????????

???? ??? ??????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??????????????????, ?????????????????? ??? ???  
?????????? ??????? ??? ??????????????? ??????????, ??? ??? ?????????????? ??? ??????????????????  
????????????????????? ???

????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????

29 ???? ?? Marks & Spencer, ?? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ??????????,  
????????????????????????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????????, ?????????????????? ?????  
????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ??????????????????  
????????????????????? ???, ?????? ??? ?? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??? ??????  
????????????? ??? ?????????????? ?????????, ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????? 28,  
????????????? 2, ??? ?????? ?????????, ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ??? ?? ?????? ?????? ??????  
92/77.

30 ? ?????????????? ??? ??????????? ?????????????, ? ?????????? ??? ? ?????????? ?????????????  
????????????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ?????  
????????????? ?????????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??????? ?????????????? ?  
????????????????? ??????????. ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ???,  
????????????, ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ???  
????????????????? ??????????. ? ?????????????? ?????????????? ???, ?? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?  
????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????????? ??????????????, ???  
????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ? ?????????? ??????????????????, ? ??????? ?????????????????? ??  
????.

31 ? ??????????? ?????????????????? ??? ?? ??????????? ?????????? ??????, ????????? ?????????????????? ??? ???,  
????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ??????  
?????????? ??? ???, ?????? ??? ?????? ??? ??????????????????????. ? ?? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?'  
?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????????????????? ??????. ? ?????????? ?????????? ???  
????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????????.





????? 29, ??? ?????????, ????? 35).

43 ??????, ? ?????? ??? ? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ? ?????????? ????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? (??., ?????? ??????, ??????? ????? 2?? ?????????? 2003, C?147/01, Weber's Wine World ?.??., ??????? 2003, ?. I?11365, ??????? 94 ??? 100).

44 ?????????, ??? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ?? Commissioners ?????????????????? ????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??????????????

– ??? ??? ?????? ??????????????

45 ?? ?????????????? ??????????, ???' ??????, ?? ?? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ??????????????????, ?????? ??? ??? ?????????????, ??????? ?????? ?????????? ??????? ??? ??????????

46 ?????? ?? ?????????? ??, ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????????, ?????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ??????, ? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????? «payment traders» ??? ?????? «repayment traders».

47 ?????? ?????, ??????, ??? ?????? ??? ?????????????????? ??????????????????, ?????? ?? ?????????????? ??? ? ?????? ?????, ? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? (??., ?????? ??????, ?????????? ??? 19?? ?????????????? 2000, C-454/98, Schmeink & Cofreth ??? Strobel, ????????? 2000, ?. I-6973, ?????? 59), ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????, ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? (????????????? ??? 11?? ????????? 1998, C-283/95, Fischer, ????????? 1998, ?. I-3369, ????????? 21 ??? 27, ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????, ??????????????????, ?????? 22). ??????????, ?? ?? ?????? ?????????? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ????????????????? (??., ??? ??? ?????? ?????, ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????, ?????? 22).

48 ?????????, ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??? ? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??????????????, ?????????????????? ?? ??????, ??? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? ??????????????????, ?????? ?????, ?? ?????????? ? ?????????????? ?????????? ??? ??????????, ?? ?????? ??? ?????????????????? ?? ??????????????????

49 ?????????, ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??????????, ?????? ?????? ??? ???, ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????????? (????????? ??? 8?? ????????? 2006, C?106/05, L.u.P., ????????? 2006, ?. I?5123, ?????? 48 ??? ??? ??????

????????????????). ??????, ??? ? ??????????? ??? ????? ??? ?????????????  
????????????????? ?????? ?? ?????? ???? ?????? ??????????????? ??????????????????, ???? ????  
?????????????? ??? ?????? 47 ??? ?????????? ???????????, ? ??????????? ??? ?????????? ?????? ???  
????? ?????????????????? ??????? ?? ??????????????????, ????? ?????????????? ??????, ??? ?????? ????  
?????????????? ??? ??????? ??????????????????? ?? ??????? ??? ?????? ???' ?????????? ????????????????,  
????? ?????????????? ??????? ?? ??????????? ?????????????? ??? ?????? ??????????

50 ? ??????? ????? ??? ????? ?????????????????? ??????? ?????? ?? ??????????????? ?? ???????????  
????? ??? ?????? ????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ???, ?????????????? ???  
????????????? ?????? ??? ??? ??????????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ? ??????? ????  
?????????????? ?????????????????? ??????????????????, ??????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ???  
?????? ?????????? ?? ?????????????? ??????? ??????. ??????? ??????????? ?? ?????????????? ?? ? ?? ?????  
?????, ?????? ??????????, ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ??????? 80 ??? VAT Act 1994.

51 ??????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ? ??????? ?????? ??? ?????? ??????????????????  
????????????????? ??? ?? ??????????????? ??????????????? ??? ??????? ?? ?????????????????????? ??????  
?????? ?????????????????, ?????? ??? ?? ? ??????????????????? ??????????????????? ??????????????????  
(????????????? ??? 25?? ?????????????? 1986, 201/85 ??? 202/85, Klensch ?.??., ?????????? 1986, ?.  
3477, ?????? 9, ?????? ??? Idéal tourisme, ?????????????????????, ??????? 35).

52 ?? ?????????????? ?????????????? ???, ??? ?????????? ?????????? ??????????????? ?????? ?????? ???  
????????????????? ?????? ?????????? ??? ??????? ??????, ? ?????????????????? ?????????????????? ???  
????????????????????? ?????????????????? ?????? ??? ??????? ??? ?????????????????????? ??????????????? ?????????? ??  
??? ??????? ?????????????? ?????, ?? ??????????? ? ??????????????, ?????? ?????? ??? ???, ?????????? ???  
????????????, ??? ?????????????????????? ??????????????????. ??????????, ?? ?????????? ??? ??????  
????????????????????? ??????????????? ?????????????????????? ??????????????????? ?????? ?????? ???? ?????????????  
??? ?? ?????? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??????? ?????? ??? ??????????????? ???  
???, ??????? ? ?????????????????????? ???????????????, ?????????? ??????????????????????????, ??????????? ??? ???  
????? ??? ?????????????? ??? ??? ??? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????????????????? ??  
????????? ? ?? ??????????? ??? ???????????.

53 ? ?????????? ????? ?????????????????????, ?????? ???????, ??? ??? ?????????????????? ??? ??????????????  
??? ??????????? ??????????????, ??? ??????????????? ?????? ?? ?????????? ??????????? ??? ??????????? ?  
????????????? ??? ?? ?????? ??????? ??????? ??? ?????????? ??? ??????????? ?????????????????? ??????????????  
????? ??????????????. ?????? ?? ?????? 3 ??? ?????????? ?????????????????????? ??????? ??? 2005, ???  
????????????????? ??? ?????? 8 ??? ?????????? ??????????????, ??????????, ??? ?????????? ?????? ??????????  
?????????? ?? ??? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ??? ???????????.

54 ??????????, ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????? ???, ?? ??? ?? ?????? ???  
????? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????????????????? ???' ?????? ??  
?????????? ?????? ?????? ??? ??? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ??????, ? ?????????????? ?????? ???  
????????????????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ? ??????? ??????????????? ?????????????????? ??????  
????????????????????????? ??????????????? ??? ?????????????????????? ??????????????????????. ?????????????, ? ?????? ???  
????????????????????? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ? ??????????????? ??????????????????????  
????????????????? ?????? ?? ?????????????????????????? ?????? ?? «payment traders» ??? ??? ??  
????????????????????????? ?????? ?? «repayment traders», ??? ??? ??????????????? ??? ?? ?? ?????  
????????????????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ??????????????????????. ??? ??????? ??????????????  
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??????????????? ?????? ??? ?????? ??????????. ??????????, ? ?????????  
????? ??? ?????? ??????????????????????, ??? ?????????? ? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????????????, ??????  
????????????????? ??????, ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ??? ?????? ???'  
?????????? ??????????????????, ?????? ??????????????? ?????????? ?? ??????????? ??????????????? ??? ??????  
?????????, ?????????????????? ?????????????? ?????????? ??? «payment traders» ??? ??? «repayment traders», ?

????? ??? ?????????????? ??????????????

– ??? ??? ?????????? ????????????

55 ?? ?? ?????????? ????? ?? ??????? ?????????????? ?????? ???' ??????? ?? ?????????????? ?? ?  
?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????????? ?????????????? ?????? ??? ??? ?  
????????????????????? ??? ??????? ?????????????? ?????? ? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ??  
?????????????? ?? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ???  
?? ?????? ??????????????

56 ??????? ?????????? ?? ??????????????, ???????, ??? ? ?? ??????? ?????????????????? ????????? ?  
????????????????? ?????????????????????? ??? ??????????? ???' ?????????? ?????????????????? ??? ??????????????????  
?????????????? ??? ??? ?????? ?????????? ???????????????, ???????, ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????, ?????  
????? ??????????????? ??? ??????? 42 ??? ??????????? ??????????????, ? ?????????????????????? ????????? ?? ?????  
?????????? ??????? ??????????????? ?? ?? ?????????? ??? ??????? ??? ??????????? ????. ??????????, ?  
?????????????? ??? ??????? ??? ?????? ?????????????????????, ??? ??????????????? ?????? ?????????? 52 ??? 54 ???  
????????????? ??????????????, ??? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ??? ??????? ?????????????? ??????  
?????????? ??? ?????????? ??????, ?????????????????????????? ?? ?? ??????????? ?????????? ?????????????????????? ??  
????? ?? ??????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ???, ? ?????? ??????  
????????????????? ??? ?? ?? ?? ?? ?????? ?????????????????????????? ?????????????? ? ???, ?????? ?????? ?????????,  
????????????????? ?????? ? ??????????????? ??????????????????

57 ??????????, ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??????? ?? ??????????? ??? ? ?????????????? ???  
?????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ??? ??? ??????????  
????????????????? ?????? ? ??????????????? ?????????????????? ? ?????????????????????????? ?????? ?????? ???  
????????????????? ? ?????????????????? ?????????????????? ???.

– ??? ??? ?????????? ??????????????

58 ?? ?? ?????????? ?????, ?? ?????????? ?????????????????? ??????? ???' ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??  
????????????????? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ??? ??????????????  
??? ?????????????????????? ??? ??????? ??? ?????? ?????????????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??????????? 52 ???  
54 ??? ?????????????? ??????????????, ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??????????????????  
????????????????????????? ??????? ?????? ?????????????????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????????????? ??????, ??????  
???? ?? ? ??????????????? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????????????????????? ?????????????????? ??? ?? ??????  
????????????????????????, ? ?? ??????????????? ? ??????????????? ??? ???' ?????? ??????? ?????? ??? ?????????????????? ???  
?? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??????????????????????????

59 ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ???, ?????? ??????? ??????????????, ?????????????? ??????????????????  
?????????????????, ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????? ??????????? ?????????? ?????????????????? ? ??????????????????  
????? ??????????????? ??????????????????? ??? ? ??????????? ??? ?????????????????????? ?????????????????????? ?????????? ?? ??  
?????????? ?????????????????? ??? ??????? ?? ??????? ??? ?????????????????? ??? ??????????? ?????????????????? ???  
????????????????????? ??? ??????????? ?? ??????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????? (???. ??????????????? ??? 16??  
????????????????? 1976, 33/76, Rewe-Zentralfinanz ??? Rewe-Zentral, ?????????? ??????? 1976, ?. 747,  
?????? 5, ??????? ??? ??? 30?? ?????????????????? 2003, C?224/01, Köbler, ?????????? 2003, ?. I?10239,  
?????? 46).

60 ??????????, ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????????????? ?? ??????????????????  
????????????????????? ?????? ??????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ??????? ??? ??????  
????????????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??????????? 52 ??? 54 ??? ?????????????? ???????????????.



61 ??????, ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ? ?????? ???  
????????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??????.

62 ??? ?????????? ??? ??????????????, ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ??  
????????????? ?????????? ???, ?????????? ??????, ??? ?????? ??? ?????? ??????????????????, ?????  
????????????????????? ??? ?????? 51 ??? ?????????? ??????????????. ?? ?????????? ?????????????? ??????????, ???'  
??????, ?? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????? ???  
????????? ?????? ??????????????, ??? ?? ?????????????? ? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????  
????????????????????, ?????? ???, ?????? ?? ?????????? ?????????, ?????????????? ?????? ?????????? ???  
????????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????.

63 ?????????, ????? ?????????????? ??? ? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? 74 ??? ??????????????  
???, ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ??????  
????????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??????????????????, ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?  
?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ??? ??? ??????????????, ??? ?? ?????????????? ???  
????? ??? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ???  
????????????????? ??????????????????.

64 ?????????, ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??????????????  
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??? ???  
????????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? 52 ??? 54 ???  
????????????? ??????????????, ?????????? ?? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ???  
????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????, ?????????????????? ???  
????????????????? ?????????? ???, ??????, ??? ?????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????? ??? ??? ??????  
????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????????? ??? ??????????  
?? ??? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ??????????.

**??? ??? ?????????????? ?????????**

65 ?????????????? ??? ? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??????  
????? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????????, ?' ?????  
????????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ??????????. ?? ?????? ??? ?????? ??????????????????  
????? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????????????, ?????? ??? ?? ??? ??????????????, ??? ??????????????????.

??? ?????? ?????????? ?????????, ?? ?????????????? (?????? ??????) ??????????????????:

1) ?????????, ?????????? ??? ?????????? 28, ?????????????? 2, ??? ?????? ?????????? 77/388/????  
????? ?????????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ???  
????????? ??????, ??? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? – ?????? ??????????  
????????? ?????????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????????? ?????, ?????? ?????? ?????? ???  
????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ? ?????????? 92/77/????? ???  
?????????????????, ??? 19?? ?????????????? 1992, ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ??????,  
????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ???  
????????????????????? ??? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????? ?  
????????? ??????????????, ? ?????????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ??????  
????????????????? ?????????? ? ?????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ???  
????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????????????.

2) ?????????, ?????????? ??? ?????????? 28, ?????????????? 2, ??? ?????? ?????????? 77/388, ?????  
????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ? ??????????  
92/77, ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??? ??????????????  
????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ?????  
????????? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????? ? ?????????? ?????????????????, ?????? ??????  
????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??????????????, ?? ?????????????? ??? ??????????????

?????????? ?????? ? ??????? ??????????, ??? ?????????? ?????????? ?? ??????????  
?????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ????????? ?????? ????????? ??? ?????????  
?????????????, ?????????????? ?? ?????? ?? ??? ?????????? ??????????????, ?? ????????? ??????  
??? ?????????????? ?????????, ?????????????????????? ??? ?????? ??? ??????????????  
?????????????????, ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?  
????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ??????????  
????????????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ?  
?????????? ??????.

3) ?? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??????????????????  
????????????????? ???' ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??????  
?????? ?????, ? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?  
????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????????? ?????????????? ???  
????????????????????? ??????????????????????. ??????????????, ? ?????? ??? ??????????????????  
????????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????? ??????????????????????  
????????????????? ?????? ?? ?????????????????????????? ?????? ?? «payment traders» (????????????????????  
??? ?????? ??????????, ?? ?????????????? ?????????????? ??????, ? ?????? ??? ??? ?????????? ??????  
????????????????? ??? ??? ?????? ??? ??? ??????????) ??? ??? ?? ?????????????????????????? ?????? ??  
«repayment traders» (????????????????????? ??? ?????????? ? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????  
??? ??????????????????), ??? ??? ?????????????????? ??? ?? ?? ?????? ?????????????????????? ?????????????  
????? ?????? ?????????????? ??????????????????. ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?  
????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??????????. ??????????, ? ?????????? ??????  
??? ?????? ?????????????????????, ??? ?????????? ? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????????, ??????  
????????????????? ??????, ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ???  
????????? ???' ?????????? ?????????????????????, ?????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????  
??? ?????? ??????????, ?????????????????? ?????????????? ?????????? ??? «payment traders» ??? ???  
«repayment traders», ? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????????????????????.

4) H ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??????????????????  
????? ??? ??? ??? ?????????? ?????????????????? ?????? ? ?????????????????? ?????????????????? ?  
????????????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????????????? ???.

5) ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????  
????? ?????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????????????? ???  
????????????????? ??? ?????????? 3 ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??????????????, ?????????? ?? ???  
????????????????? ?????? ??? ?????????????????????? ?????????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????  
????????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??????, ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????????  
????, ??????, ??? ?????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????? ??? ??? ?????? ?????????? ???  
????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????????????? ??? ?????????? ??  
??? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????.

(?????????????)

\* ?????????? ??????????????????: ? ??????????.